

**ACCORD DE PARTENARIAT**

**PARTNERSHIP AGREEMENT**

**ENTRE**

**BETWEEN**

**LE SERVICE GÉOLOGIQUE NATIONAL DU  
CONGO,**

**THE NATIONAL GEOLOGICAL SERVICE  
OF CONGO,**

**LE CADASTRE MINIER,**

**THE MINING CADASTRE**

**ET**

**AND**

**KOBOLD EXPLORATION DRC SA**

**KOBOLD EXPLORATION DRC SA**

**RELATIF**

**ON**

**À LA NUMÉRISATION DES  
INFORMATIONS GÉOSCIENTIFIQUES  
CONCERNANT LA RÉPUBLIQUE  
DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**DIGITIZATION OF GEOSCIENTIFIC  
INFORMATION CONCERNING THE  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**

**LE 25 JUILLET 2025**

**THE 25 JULY 2025**

**PRÉAMBULE**

**PREAMBLE**

9



Le présent accord de partenariat (ci-après « l'Accord ») est conclu le **25 juillet 2025** entre :

**Le Service Géologique National du Congo (SGNC en sigle)**, Établissement public à caractère scientifique et technique, dont le siège est situé au 3<sup>e</sup> niveau de l'immeuble GECAMINES (ex SOZACOM), Boulevard du 30 Juin, commune de la Gombe à Kinshasa, représenté par Monsieur **Adelard-Joel NGOY KASONGO TUVUVU**, Directeur Général Adjoint, ci-après dénommé « le **Service Géologique ou SGNC** » ;

**Le Cadastre Minier (CAMI)**, Établissement public à caractère technique et scientifique, dont le siège est situé au croisement des avenues Kasa-Vubu et Mpolo Maurice, commune de la Gombe à Kinshasa, représenté par M. **Popol MABOLIA YENGA**, Directeur Général, ci-après dénommé « **CAMI** » ;

Et, d'autre part :

**KOBOLD EXPLORATION DRC SA**, sise à Kinshasa, au n° 60, avenue d'Uvira, immeuble Aimée Tower, 6<sup>e</sup> étage, 6B, Gombe, Kinshasa, RD Congo, immatriculée au RCCM sous le numéro CD/KNG/RCCM/25-B-00452, Id. Nat. 01-B0500-N61618Q, numéro fiscal A2515625M, représentée par Monsieur **Benjamin KATABUKA**, son Administrateur Général, ci-après dénommée « le **Partenaire ou KOBOLD** » ;

Les entités précitées étant indistinctement désignées comme « les Parties ».

**Considérant** le protocole d'accord de collaboration conclu entre le Service Géologique et le Musée Royal de l'Afrique Centrale (MRAC) en date du 16 décembre 2024, ayant pour objet notamment la valorisation et l'exploitation scientifique des données géoscientifiques de la RDC, disponibles au MRAC et en RDC ;

**Considérant** que dans le cadre dudit protocole, le SGNC s'est engagé à mobiliser les ressources

This Partnership Agreement (the "**Agreement**") is concluded **25 July 2025** by and between:

**The National Geological Service of Congo, SGNC** for short, Public Scientific and Technical Establishment, whose General Management offices are located on the 3rd Level of the GECAMINES Building (ex SOZACOM), on Boulevard du 30 Juin, Commune of Gombe in Kinshasa, duly represented by Mr. **Adelard-Joel NGOY KASONGO TUVUVU**, Deputy Director General, hereinafter referred to as "**The Geological Service**",

**The Mining Cadastre**, a Public Technical and Scientific Establishment, whose General Management offices are located at the corner of Kasa-Vubu and Mpolo Maurice Avenues, Commune of Gombe in Kinshasa, duly represented by Mr. **Popol MABOLIA YENGA**, Director General, hereinafter referred to as "**CAMI**",

On the one hand

And on the other hand

**KOBOLD EXPLORATION DRC SA**, located in Kinshasa, at No. 60, Uvira Avenue, Aimée Tower Building, 6th floor, 6B, Gombe, Kinshasa, DR Congo, registered at the RCCM under number CD/KNG/RCCM/25-B-00452, Id. Nat. 01-B0500-N61618Q, tax number A2515625M, duly represented here by Benjamin **KATABUKA**, General Director, hereinafter referred to as "**the Partner or KOBOLD**";

All indistinctly referred to as "the parties";

**Considering** the Memorandum of Understanding for collaboration concluded between the Geological Survey and the Royal Museum for Central Africa on 16 December 2024 aimed, among other things, at the development and processing of DRC geo-scientific data available at the MRAC and in the DRC;

That under the terms of the said protocol, the SGNC has undertaken to MRAC to provide the support staff and logistics necessary to carry out the actions relating to the purpose of the Protocol;

**Expected** that following contacts between the SGNC and Kobold Metals (affiliated company of

7

14

humaines et logistiques nécessaires à la mise en œuvre des actions prévues ;

**Considérant** qu'à la suite de contacts entre le SGNC et Kobold Metals (société affiliée au Partenaire), cette dernière a manifesté sa capacité technique et financière pour procéder à la numérisation des archives géoscientifiques relatives à la RDC, qu'elles soient conservées au MRAC ou disponibles au sein du Cadastre Minier ;

**Considérant** que, par le présent Accord, le SGNC et le CAMI entendent recourir aux services de Kobold Metals ici représenté par sa société affiliée Kobold Exploration DRC SA pour la numérisation des données géoscientifiques disponibles au MRAC et au CAMI ;

**Par conséquent**, les Parties conviennent d'établir un partenariat conformément aux termes et conditions définis ci-après.

#### **Article 1 : Objet**

1.1. Le présent Accord définit les conditions dans lesquelles le Partenaire interviendra dans la numérisation des archives géoscientifiques relatives à la RDC, conservées au MRAC et disponibles au Cadastre Minier.

1.2. La mise en œuvre du présent partenariat poursuit les objectifs suivants :

- Accroître la connaissance de la géologie de la RDC, en vue de mieux évaluer son potentiel minier ;
- Assurer la publication des données disponibles afin d'en faciliter l'accès au grand public ;
- Encourager les investissements dans le secteur des ressources naturelles en RDC.

the Partner), the latter claims to have the technical and financial means necessary for the digitization of geo-scientific archives concerning the DRC, both those kept at the MRAC and those available at the Mining Cadastre;

**Expected** that through this Agreement the SGNC and CAMI intend to use the services of Kobold Metals, here represented by its affiliated company, Kobold Exploration DRC SA, for the digitization of geo-scientific data concerning the DRC available at the MRAC and those available at CAMI;

**Therefore**, the Parties hereby agree to undertake this partnership on the terms and conditions set forth in this Agreement.

#### **Article 1: Purpose**

1.1. This Agreement establishes the terms and conditions of the Partner's intervention in the digitization of geo-scientific archives concerning the DRC kept at the MRAC and of the information available in the Mining Cadastre.

1.2. The implementation of this Agreement has the following objectives:

- Improve knowledge of the geology of the DRC with a view to assessing its mineral potential;
- ensure the publication of available information with the aim of facilitating access to it by the general public;
- Promote investment in the DRC's natural resources sector.

1.3. Activities to be carried out will have to allow:

- The inventory of available archival funds, reports and studies containing relevant geological and mining information;
- Digitization of identified files and documents;

### 1.3. Les activités prévues incluront :

- L'inventaire des fonds documentaires disponibles, des rapports et études pertinents;
- La numérisation des dossiers et documents identifiés ;
- L'archivage numérique des contenus et leur publication sur les plateformes officielles des services concernés.

### Article 2 : Engagements du SGNC

Le SGNC s'engage à :

- Faciliter l'accès du Partenaire aux archives géoscientifiques conservées au MRAC, aux fins de numérisation et de publication ;
- Appuyer le Partenaire dans l'exécution de ses missions

### Article 3 : Engagements du CAMI

Le CAMI s'engage à :

- Autoriser l'accès du Partenaire aux informations géoscientifiques disponibles dans ses locaux, en vue de leur numérisation et de leur publication ;
- Appuyer le Partenaire dans l'exécution de ses missions ;
- Superviser les opérations de numérisation menées sur ses propres archives.

### Article 4 : Engagements du Partenaire

4.1. Le Partenaire s'engage à :

- Réaliser la numérisation des archives et données géoscientifiques mentionnées dans le présent Accord ;
- Rendre les informations numérisées librement accessibles au public via Internet ;

- Digital archiving and publication of documents on the official websites of the Stakeholders.

### Article 2: Obligations of the SGNC

The SGNC undertakes to:

- Facilitate Partner's access to geoscientific archives concerning the DRC, kept at the MRAC, with a view to their digitization and publication;
- Support the Partner by providing assistance in carrying out its tasks;

### Article 3: Obligations of CAMI

CAMI undertakes to:

- Make it easier for the Partner to access available information in its facilities for their digitization and publication;
- Support the Partner by providing assistance in carrying out its tasks;
- Supervise the digitization operations of the geo-scientific archives available in its facilities.

### Article 4: The Partner's obligations

4.1. The partner undertakes to:

- Carry out the digitization of the geo-scientific archives and information referred to above.
- Make the digitized data freely available to the public on the internet.
- Deliver the results of the work to the SGNC and CAMI, depending on whether it is the MRAC archives or information from the Ministry of Mines of the DRC, available in the Mining Cadastre.
- Involve SGNC and CAMI agents in the execution of certain tasks related to the purpose of this Agreement.

4.2. The Partner will not claim any ownership rights over the digitized information and will not request any payment from SGNC and CAMI; nor

g

X M

- Transmettre les résultats des travaux au SGNC et au CAMI, en fonction de la provenance des données, qu'il s'agisse des archives du MRAC ou des informations détenues par le ministère des Mines de la RDC et conservées au Cadastre Minier ;
- Associer les agents du SGNC et du CAMI à l'exécution de certaines tâches en lien avec l'objet du présent Accord.

4.2. Le Partenaire s'engage à ne revendiquer aucun droit de propriété sur les données numérisées, et à ne solliciter aucun paiement du SGNC ou du CAMI. De même, ni le SGNC ni le CAMI ne réclameront de contrepartie financière au Partenaire.

#### **Article 5 : Comité spécial et priorisation des données**

Les Parties conviennent de la création d'un Comité Spécial de Publication (CSP), composé des trois Directeurs Généraux ainsi que de trois cadres désignés par chacune de leurs structures respectives.

Ce Comité sera présidé par le Directeur Général du SGNC et sera chargé de définir les priorités en matière de données à numériser.

#### **Article 6 : Propriété des données numériques**

Les données numérisées seront reconnues comme propriété de l'Etat congolais et seront rendues publiques.

#### **Article 7 : Confidentialité**

Le projet ne portera en aucun cas sur la numérisation de données confidentielles.

#### **Article 8 : Durée de l'Accord**

Le présent Accord entre en vigueur à la date de sa signature par les Parties, pour une durée de trois (03) ans. Il pourra être reconduit d'un commun accord entre les Parties.

will SGNC or CAMI request any payment from the partner.

#### **Article 5: Special Committee and prioritizing data**

The Parties agree to set up a Special Publication Committee (SPC), composed of the three respective General Directors and three executives designated by their respective structures.

The Committee is chaired by the Director General of the SGNC and will be responsible for prioritizing data to digitize.

#### **Article 6: Ownership of digital data**

The digitized data shall be the property of the DRC Government and will be made public.

#### **Article 7: Confidentiality**

The project shall not include digitization of confidential data.

#### **Article 8: Duration of the Agreement**

This Agreement will enter into force on the day of its signature by the parties for a period of three (03) years. It may be renewed by agreement of the Parties.

#### **Article 9: Dispute resolution and applicable law**

9.1. This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws in force in the DRC.

9.2. Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this Agreement, including its breach, termination or invalidity, shall first be resolved through amicable negotiations between the Parties.

#### **Article 10: Notifications**

10.1 Any notice of termination or force majeure under this Agreement must be written in French. It must be delivered by the qualified representative of the Geological Service, the Mining Cadastre or KOBOLD METALS.

10.2 Such notice shall be deemed to have been duly made or transmitted, provided that they

7

X

u

## Article 9 : Règlement des différends et droit applicable

9.1. Le présent Accord est régi et interprété conformément au droit en vigueur en République Démocratique du Congo.

9.2. Tout différend, litige ou réclamation découlant du présent Accord ou s'y rapportant, y compris concernant son exécution, sa résiliation ou sa validité, fera l'objet d'une tentative de résolution amiable par voie de négociation entre les Parties.

## Article 10 : Notifications

10.1. Toute notification relative à une résiliation ou à un cas de force majeure dans le cadre du présent Accord doit être formulée en français et transmise par un représentant qualifié du SGNC, du CAMI ou du Partenaire.

10.2. Une telle notification sera réputée valablement faite si elle est déposée avec accusé de réception ou transmise par courrier électronique aux adresses suivantes :

### Pour le SGNC,

À l'attention du Directeur Général

Adresse : 3e étage de l'immeuble GECAMINES (anciennement SOZACOM), boulevard du 30 Juin, Kinshasa/Gombe.

Courriel : [info@sgnc.cd](mailto:info@sgnc.cd) / [raoul.wazenga@sgnc.cd](mailto:raoul.wazenga@sgnc.cd)

### Pour le CAMI,

À l'attention du Directeur Général

Adresse : Croisement des avenues Kasa-Vubu et Mpolo Maurice, commune de la Gombe à Kinshasa

Courriel : [info@cami.cd](mailto:info@cami.cd) / [popolmabolia@cami.cd](mailto:popolmabolia@cami.cd)

### Pour le Partenaire,

À l'attention de l'Administrateur Général

Adresse : 60, avenue d'Uvira, immeuble Aimée Tower, 6e étage, 6B, Kinshasa/Gombe, RD Congo.

are deposited (with acknowledgment of receipt) or sent by electronic mail to the following addresses:

### For the SGNC,

To the General Manager

Address: 3<sup>rd</sup> floor of the GECAMINES Building (formerly SOZACOM), Boulevard du 30 juin in Kinshasa/Gombe

Email: [info@sgnc.cd](mailto:info@sgnc.cd) / [raoul.wazenga@sgnc.cd](mailto:raoul.wazenga@sgnc.cd)

### For the CAMI

To the General Manager

Address: Corner of Kasa-Vubu and Mpolo Maurice Avenues, Commune of Gombe in Kinshasa

Email: [info@cami.cd](mailto:info@cami.cd) / [popolmabolia@cami.cd](mailto:popolmabolia@cami.cd)

### For the Partner

To the General Director

Address : 60, avenue d'Uvira, immeuble Aimée Tower, 6e étage, 6B, Kinshasa/Gombe, RD Congo.

Email: [benjamin.katabuka@koboldmetals.com](mailto:benjamin.katabuka@koboldmetals.com)

10.3 In the event of a change of address, the party concerned must inform the other no later than 15 days after the change occurs.

## Article 11: Force majeure

11.1. Neither Party shall breach this Agreement and shall not be liable for any delay in performing or failure to perform any of its obligations under this Agreement if such delay or failure results from a Force Majeure Event.

11.2. The Party affected by a case of force majeure must notify the other Party in writing within fifteen days following the date on which it became aware of the

2

X

M

Courriel : benjamin.katabuka@koboldmetals.com

10.3 En cas de changement d'adresse, la partie concernée doit informer l'autre au plus tard 15 jours après la modification.

### Article 11 : Force majeure

11.1. Aucune Partie ne sera considérée comme ayant manqué à ses obligations contractuelles ni tenue responsable de tout retard ou défaut d'exécution résultant d'un cas de force majeure.

11.2. La Partie affectée par un tel événement devra en informer l'autre Partie par écrit dans les quinze (15) jours suivant la date à laquelle elle a eu connaissance de la survenance de l'événement ou de la circonstance constitutive de force majeure.

11.3. Après vérification, la Partie dont l'exécution des obligations a été empêchée se verra accorder un délai raisonnable pour en assurer la reprise, sans préjudice des autres dispositions du présent Accord.

### Article 12 : Résiliation

Chaque Partie pourra mettre fin, à tout moment, à sa participation au présent Accord par notification écrite adressée aux autres Parties.

Fait à Kinshasa, République Démocratique du Congo, le 25 juillet 2025, en trois exemplaires originaux.

Pour le Service Géologique National du Congo  
**Adelard-Joel NGOY KASONGO TUVUVU,**  
Directeur Général Adjoint

Pour le Cadastre minier  
**Popol MABOLIA YENGA**  
Directeur Général

Pour Kobold Exploration DRC SA  
**Benjamin Katabuka**  
Administrateur Général

occurrence of the event or circumstance constituting force majeure.

11.3. After verification, the Party whose performance of obligations has been hindered by a case of force majeure is entitled to a reasonable extension of the time limit for performance of its obligations.

### Article 12: Termination

A Party may, at any time, terminate its participation in this Agreement by written notice to the other parties.

Done on 25 July 2025 in Kinshasa, Democratic Republic of Congo, in three original copies.

For the National Geological Survey of Congo  
**Adelard-Joel NGOY KASONGO TUVUVU,**  
Deputy General Director

For the Mining Registry  
**Popol MABOLIA YENGA**  
General Director

For KoBold Exploration DRC SA  
**Benjamin Katabuka**  
General Director